

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Photoacoustic Spectroscometer for G	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-152600/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-152600	<b>Date</b> 2015-05-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-899-67218	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv899.W8486-152600	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-06-09</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gauthier, Martin	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv899
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5469 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-152600/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv899

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-152600

File No. - N° du dossier

pv899W8486-152600

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page est blanche de façon intentionnelle

**La modification 002 vise à supprimer modification 001 et à diffuser les réponses aux questions reçues le 8 mai 2015.**

**Question n° 1**

Quelle est la concentration nominale et maximale attendue des divers gaz des échantillons à analyser?

**Réponse n° 1**

La concentration des divers gaz se situe habituellement à l'intérieur des limites indiquées dans le tableau ci-dessous.

GAZ	FOURCHETTE NORMALE PPM v/v
Dioxyde de carbone	1 - 20
Méthane	5 - 100
Acétylène	0,02 - 0,2
Éthylène	0,1 - 6
Éthène	1 - 10
Oxyde de diazote	1 - 6
Humidité	1 - 14
Fréon 12	0,5 - 4
Tétrachloroéthylène	0,05 - 1

**Question n° 2**

On aimerait savoir s'il y a des gaz « primaires » et « secondaires » (parmi les neuf énumérés) dans les exigences énoncées au chapitre 1.1.4, afin qu'on puisse évidemment mettre l'accent sur les gaz primaires dans la proposition.

Est-ce possible aussi d'obtenir d'autres renseignements sur le type d'application du client?

**Réponse n° 2**

Il n'y a pas de gaz primaire ou secondaire; les gaz indiqués en 1.1.4 ont une importance égale. L'application permet de quantifier les contaminants de l'oxygène respirable par l'équipage d'aéronef militaire.